



# Orbio MultiSurface Concentrate

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data di pubblicazione: 12-6-2014 Data di revisione: 1-4-2016 Sostituisce la scheda: 11-3-2016 Versione: 2.1

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela  
Nome : Orbio MultiSurface Concentrate  
Tipo di prodotto : Detergente

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria d'uso principale : Uso industriale, Uso professionale  
Uso della sostanza/ della miscela : Agente pulitore

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriori informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Tennant Europe NV / Att.: Shared Service Center EMEA  
Roderveldlaan 3, 2600 Antwerpen, Berchem, Belgium  
[www.orbio.com](http://www.orbio.com) / [info@tennantco.com](mailto:info@tennantco.com)  
+32-32179411

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Paese	Organismo/società	Numero di emergenza
ITALY	CHEMTREC IT	800-789-767 (24 Ore)

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

##### Effetti avversi fisicochimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriori informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo la regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Etichettatura non applicabile

#### 2.3. Altri pericoli

Altri pericoli che non contribuiscono alla classificazione : Nessuna in condizioni normali.

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT della Regolamento REACH, allegato XIII

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB della Regolamento REACH, allegato XIII

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanza

Non applicabile

#### 3.2. Miscela

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Acqua	(Numero CAS) 7732-18-5	90 - 100	Non classificato
idrossido di sodio	(Numero CAS) 1310-73-2 (Numero CE) 215-185-5 (Numero indice EU) 011-002-00-6 (no. REACH) 01-2119457892-27	0,2	Non classificato

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici
idrossido di sodio	(Numero CAS) 1310-73-2 (Numero CE) 215-185-5 (Numero indice EU) 011-002-00-6 (no. REACH) 01-2119457892-27	( 0,5 =<C < 2) Eye Irrit. 2, H319 ( 0,5 =<C < 2) Skin Irrit. 2, H315 ( 2 =<C < 5) Skin Corr. 1B, H314 (C >= 5) Skin Corr. 1A, H314

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso generale : Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente. In caso di malessere consultare un medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
- Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Far respirare aria fresca. Mettere la vittima a riposo.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Togliere gli indumenti contaminati, lavare la pelle con abbondante acqua o con doccia (15 minuti), e, se necessario andare dal medico.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : Risciacquare immediatamente con molta acqua. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se il dolore o l'arrossamento persistono, consultare un medico.
- Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. In caso di malessere, consultare un medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni : Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Può causare un'irritazione moderata.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Può causare irritazione oculare.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Schiuma. Polvere secca. Anidride carbonica. Acqua nebulizzata. Sabbia.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericolo d'incendio : Non combustibile.
- Pericolo di esplosione : Nessun rischio diretto di esplosione.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Istruzioni per l'estinzione : Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti. Cautela in caso di incendio chimico. Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
- Protezione durante la lotta antincendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Procedure di emergenza : Allontanare il personale non necessario.

#### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.
- Procedure di emergenza : Ventilare la zona.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi di pulizia : Assorbire il materiale versato mediante sostanze solide inerti quali gesso o farina fossile al più presto possibile. Raccogliere il materiale fuoriuscito. Conservare lontano da altri materiali.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Vedere la sezione 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare. Vedere la sezione 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro. Assicurare una buona ventilazione nella zona di lavoro per impedire la formazione di vapori.

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per lo stoccaggio : Conservare soltanto nel contenitore di origine in luogo fresco e ben ventilato. Evitare il calore e il sole diretto. Mantenere il contenitore chiuso quando non in uso.

Materiali incompatibili : Congelamenti. Fonti di calore.

#### 7.3. Usi finali particolari

Prodotto di pulizia.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

idrossido di sodio (1310-73-2)		
Svizzera	Nome locale	Soude caustique
Svizzera	VME (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
Svizzera	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
Svizzera	Commento (CH)	(einatembare Staub)

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

Dispositivi di protezione individuale : Evitare le esposizioni inutili.

Protezione delle mani : In caso di contatto ripetuto o prolungato, usare dei guanti

Protezione degli occhi : Nessuna sotto utilizzazione normale

Protezione della pelle e del corpo : Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea

Protezione respiratoria : Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione. Se l'uso può causare esposizione mediante inalazione si raccomanda l'impiego di equipaggiamento respiratorio protettivo. mezza maschera con filtro conforme a EN 149

Altre informazioni : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: limpido.
Colore	: Incolore.
Odore	: inodore.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: 12,2 - 12,49
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: 0 °C
Punto di ebollizione	: 100 °C
Punto d'infiammabilità	: Dati non disponibili
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Solubilità	: solubile in acqua.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 1 mPa.s
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Proprietà ossidanti : Dati non disponibili  
Limiti di infiammabilità o esplosività : Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriori informazione disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Stabile nelle normali condizioni d'uso.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente e nelle normali condizioni d'uso.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si produce.

### 10.4. Condizioni da evitare

Congelamento. Alta temperatura.

### 10.5. Materiali incompatibili

Nessuno noto.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Ossidi di carbonio (CO, CO<sub>2</sub>). fumo.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

Corrosione/irritazione cutanea : Può dare luogo a irritazione cutanea  
pH: 12,2 - 12,49

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Può causare irritazione oculare  
pH: 12,2 - 12,49

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Mutagenicità delle cellule germinali : Non classificato  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità riproduttiva : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

idrossido di sodio (1310-73-2)	
CL50 pesci 1	> 35 mg/l
CE50 altri organismi acquatici 1	> 33 mg/l EC50 waterflea (48 h)

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Orbio MultiSurface Concentrate	
Persistenza e degradabilità	Non stabilito.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Orbio MultiSurface Concentrate	
Potenziale di bioaccumulo	Non stabilito.

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriori informazione disponibile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Orbio MultiSurface Concentrate

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT della Regolamento REACH, allegato XIII

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB della Regolamento REACH, allegato XIII

### 12.6. Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni : Non disperdere nell'ambiente

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti.

Ecologia - rifiuti : Non disperdere nell'ambiente.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Numero ONU

Numero ONU (ADR) : Non applicabile

Numero ONU (IATA) : Non applicabile

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione ufficiale di trasporto (ADR) : Non applicabile

Designazione ufficiale di trasporto (IATA) : Non applicabile

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

#### ADR

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADR) : Non applicabile

#### IATA

Classi di pericolo connesso al trasporto (IATA) : Non applicabile

### 14.4. Gruppo di imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR) : Non applicabile

Gruppo di imballaggio (IATA) : Non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente : No

Altre informazioni : Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### - Trasporto via terra

Dati non disponibili

#### - Trasporto aereo

Dati non disponibili

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL e il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Regolamento detersivi : Scheda tecnica degli ingredienti:

Componente	Numero CAS	%
Water	7732-18-5	75 - 100%
SODIUM HYDROXIDE	1310-73-2	0,1 - 1%

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### 15.1.2. Norme nazionali

Nessuna ulteriori informazione disponibile

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

Scheda di dati di sicurezza revisionata in accordo con il Regolamento CE 2015/830.

2.2	Fraresi supplementari	Aggiunto	
3	Composizione/informazioni sugli ingredienti	Modificato	
3.2	Forma del prodotto	Modificato	
8.2	Ulteriori indicazioni	Aggiunto	
10	Ulteriori indicazioni	Aggiunto	

Abbreviazioni ed acronimi:

CLP	Regolamento relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio; regolamento (CE) n. 1272/2008
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche Regolamento (CE) n. 1907/2006
PBT	Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile
ADR	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose su strada
IATA	Associazione internazionale dei trasporti aerei
IMDG	International Maritime Dangerous Goods (Codice marittimo internazionale sulle merci pericolose)
RID	Regolamenti sul trasporto internazionale di merci pericolose su ferrovia
LC50	Concentrazione Letale mediana degli individui in saggio
LD50	Dose letale mediana che determina la morte del 50% degli individui in saggio
SDS	Scheda di dati di sicurezza
CAS	Numero CAS (Chemical Abstracts Service)
	EG-nr.: EINECS- en ELINCS-number
	EINECS: European Inventory of Existing Commercial Substances

Fonti di dati : conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830.

Altre informazioni : Clausula REACH:  
Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze. I dati della SDS sono coerenti con i dati del CSR disponibili al momento della redazione della SDS (vedere la data di revisione e il numero di versione). DECLINAZIONE DELLA RESPONSABILITA' Le informazioni contenute nella presente SDS sono state ottenute da fonti ritenute affidabili. Tuttavia, le informazioni sono fornite senza alcuna garanzia, espressa o implicita, relativa alla loro correttezza. Le condizioni o metodi di manipolazione, conservazione, uso o smaltimento del prodotto sono al di fuori del nostro controllo e al di là della nostra esperienza. Per questa ed altre ragioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità per predite, danni o spese in qualsiasi modo derivanti alla manutenzione, conservazione, uso o eliminazione del prodotto. Questa SDS è stata preparata per questo prodotto e deve essere utilizzata esclusivamente per esso. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa SDS non può essere applicata.

Testo integrale delle frasi H e EUH:

Skin Corr. 1A	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 1A
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari

Scheda di sicurezza applicabile alle regioni : CH - Svizzera;CH - Switzerland - Svizzera;CHEM\_CH - Svizzera;CHEM\_IT - Italia;IT - Italia

Questa Scheda di Sicurezza è stata compilata da :

Trade Wind B.V. ([info@twl.com](mailto:info@twl.com))

SDS EU (REACH Allegato II)

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto